



événements

du 11 février

au 20 février

wat ass lass?

cinéma

expo



Poliert eure Schmalzlocken, trainiert den Hüftschwung: Am Montag, dem 14. Februar feiert die Rock'n'Roll Band The Convertibles ab 20 Uhr in der Brasserie L'inouï in Redingen den Valetinstag.

(Foto: Christian Mosar)

Wat ass lass?

WOCHE VOM 11. BIS 20. FEBRUAR

Fr, 11.2.

junior

Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer, Kindermusical von Konstantin Wecker und Christian Berg, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Zeeche mir en Trickfilm! (2/2), atelier de vacances pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h30. Tél. 22 50 45.

konferenz

Fettecke und andere, Joseph-Beuys-Videoabend, Vortragssaal der Volkshochschule, Trier, 19h30. Im Rahmen der Joseph-Beuys-Ausstellung. Tel. 0049 651 82 67 89-23.

musek

Récital de chant, par Pierrette Oth-Wagener et Danièle Patz, Villa Louvigny, Luxembourg, 12h30.

International Percussion Competition, semi-final, Conservatoire, Luxembourg, 15h + 20h. Tel. 47 08 95-1.

In the Mood For Love, avec Shlomit Butbul, Brasserie L'inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Paul Lamb & The King Snakes, blues, en avant-programme. "The Little Blues Band", Sang a Klang, Luxembourg, 20h30.

Organisation: Blues Club Luxembourg.

theater

Poesie des Körpers, Ballettabend von Marguerite Donlon und eine Arbeit von Jiri Kylián, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Kabale und Liebe, ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius nach dem Roman "Blutsbrüder" von Ingvar Ambjomsen, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Le principe d'incertitude, travail sur l'espace-temps, de Guillaume Weis, David Russon et Dominique Thomas, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Brüskiert, Kabarett mit Christoph Brüske, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Räuber-Die Jungfrau von Orleans-Demetrius, ein Schiller Projekt, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

D'une seule main, texte et mise en scène de Joël Pommerat, Théâtre en Bois, Thionville, 20h30. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Sa, 12.2.

junior

Stars et strass, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

musek

Sabri Brothers, soirée pakistanaise Qawwali avec dîner traditionnel, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 021 18 60 57, 021 79 35 73 ou bien 091 31 03 43.

Decapitated, Dies Irae, Hate + Crionics, Deathmetal-Package mit 4 polnischen Bands, ExHaus, Balkensaal, Trier, 19h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Die Italienerin in Algier, komische Oper von Gioacchino

Rossini, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Chansons d'amour, musique et poésies grecques, avec Anastassia Avra et Veloudinos Pothos, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Dark Satur(n)days Medieval Night, avec Die Irrlichter, Miroque DJ-Team, Couchgrass, 5 Elements et Mercury, Shiny'z Café (4, rue de Kopstal), Kehlen, 20h.

In the Mood For Love, avec Shlomit Butbul, Brasserie L'inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

theater

Poesie des Körpers, Ballettabend von Marguerite Donlon und eine Arbeit von Jiri Kylián, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Kabale und Liebe, ein bürgerliches Trauerspiel von

Friedrich Schiller, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius nach dem Roman "Blutsbrüder" von Ingvar Ambjomsen, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Kontrabass, Monolog von Patrick Süskind, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Steve Kaspar et Yuko Kominami: One's Voices, musique électro-acoustique, vidéo et danse butoh, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. Voir article p. 10.

party/bal

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen- und Lesbendisco, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 22h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Bomben aus Bass, elektronische Tanzmusik, Exhaus, kleines Exil, Trier, 23h. Infos und Reservierung unter Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Cantos / Récidive, visite-guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

So, 13.2.

junior

Rumpelstilzchen, Tufa, Großer Saal, Trier, 11h15 + 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

musek

Damien Prud'homme Quartet, jazz, Brasserie Neumünster (28, rue Münster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52-981.

International Percussion Competition, final and prize awarding, Conservatoire, Luxembourg, 16h. Tel. 47 08 95-1.

Liederabend, mit Kurt Widmer, Werke von Brahms, Moser und Kunio Imai, Synagoge, Schweich, 17h. Tel. 0049 651 9 98 13 42.

Psalette de Lorraine & l'Ensemble baroque de Luxembourg, sous la direction de Florent Stroesser, oeuvres de Buxtehude, Bach et Vivaldi, église Protestante, Luxembourg, 17h.

Italienischer Liederreigen romantisch, mit Claudia Dylla und Jan Kunold, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Lucia di Lammermoor, tragische Oper in zwei Teilen von Gaetano

Fortsetzung auf Seite 14



Fortsetzung von Seite 13

Donizetti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

theater

Die Räuber-Die Jungfrau von Orleans-Demetrius, ein Schiller Projekt, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Tod eines Handlungsreisenden, Schauspiel von Arthur Miller, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Sechs Tanzstunden in sechs Wochen, Komödie von Richard Alfieri, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Lord of the Dance, Sporthalle, Oberkorn, 20h. Tel. 50 77 50.

konterbont

Cantos / Récidive, visite-guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (F), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Maacher Kulturhuf, Grevenmacher, 14h15 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Fantastisch Déieremoler, mit Kohle und Ocker nach Art der Eiszeitmenschen malen, natur musée, Luxembourg, 15h. Tel. 46 22 30-1.

Luxembourg, siège des Pouvoirs, visite guidée de l'exposition, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

Eiszeiten, geführte Besichtigung der Ausstellung, natur musée, Luxembourg, 16h (L). Tél. 46 22 30-1.

Mo, 14.2.

konferenz

Die Bolkestein-Direktive, mit Carola Fischbach-Pyttel und Cornelia Staritz, Gewerkschaftscasino Bonneweg, Luxembourg, 19h. Org.: FNCTTFEL. Tel. 48 70 44-1.

Großbritannien: Religiöse Bauten diesseits und jenseits des Hadrianwalls, mit Marie-Rose Lang-Kirsch, Konferenzsaal des "natur-musée", Luxembourg, 19h30. Org.: Société des naturalistes luxembourgeois. Tél. 29 04 04.

musek

4. Kammerkonzert, Werke von Schubert und Debussy, Kurfürstliches Palais, Trier, 20h.

The Convertibles, Valentines Special, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

theater

Des cailloux plein les poches, de Marie Jones, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!!



Paul Lamb tritt an diesem Freitag, dem 11. Februar auf Einladung des Blues Club mit seinen King Snakes ab 20.30 Uhr im Sang a Klang (Pfaffenthal) auf.

Di, 15.2.

junior

La nature morte, atelier pour enfants de 6-12 ans, Musée national d'histoire et d'art, natur musée et Casino Luxembourg, Luxembourg, 14h30 - 16h30. Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Art contemporain et militances, par Jade Lindgaard, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Dans le cadre des "Mardis de l'Art". Tél. 22 50 45.

musek

Stella Fürst, Operetten und Wienerlieder, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

The Cursed, Eden Maine + Tephra, Hardcore, Exhaus, kleines Exil, Trier, 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Pierre Hansen, jazz, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

theater

Till Eulenspiegel - die Legende eines europäischen Helden, nach Thomas Murner und Charles de Coster, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

konterbont

... ier mir de Plafong op de Kapp fällt, Treffpunkt für Männer, Familien-Center CPF, Luxembourg, 19h30. Tel. 47 45 44.

Mi, 16.2.

junior

Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer, Kindermusical von Konstantin Wecker und Christian Berg, Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

La Migraine, par Colette Andrée, CRP-Santé (18, rue Dicks), Luxembourg, 18h30.

musek

Concert Boulevard Royal, avec Olivier Dartevelle (clarinette), Luc van Marcke (cor), Mireille Creemers (chant) et Geert Claeys (piano), oeuvres de Schubert, Auditorium de la BGL (coin bd Royal - rue Notre Dame), Luxembourg, 19h. Org.: Asbl. Edmond Cigrang. Tél. 47 08 95-1.

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Infos und Karten unter Tel. 0049 681 30 92-0.

Hommage à Piazzolla, par les Salzburg Chamber Soloists, sous la direction de Lavard Skou-Larsen, oeuvres de Villa-Lobos, Piazzolla, Bacalov, Gardel et Passarella, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Soirée à sonates de Mozart pour piano à quatre mains, par Benjamin Erlich et Béatrice Rauchs, Auditorium du Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Providence, Irish Folk, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Italienerin in Algier, komische Oper von Gioacchino Rossini, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Stella Fürst, Operetten und Wienerlieder, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tel. 26 62 02 31.

Ernie Hammes Group, CD-Release-Concert, Melusina, Luxembourg, 20h30. Voir article p. 12.

Oma Hans + Oiro, Exhaus, Großes Exil, Trier, 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.

theater

Grouss Vakanz, vum Pol Greisch, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Splendid's, de Jean Genet, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg-Merl, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Inconnu à cette adresse, de Kressmann Taylor, avec Patrick Hastert & Norbert Rutili, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

konterbont

Cantos / Récidive, visite-guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

Derrière les façades du pouvoir (1/6) visite de la Chambre des Députés, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 17h. Dans le cadre de "Luxembourg, siège des pouvoirs" Tél. 47 96-45 70.

Do, 17.2.

am dag

Enceinte ... et délaissée, groupe de rencontre pour futures mamans, Familien-Center CPF, Luxembourg, 15h30. Tél. 47 45 44.

junior

Jeux romains, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Preuves géologiques des changements climatiques au cours de l'histoire de la Terre, avec Alain Faber, natur musée, Luxembourg, 17h. Dans le cadre de l'exposition "Glaciations". Tél. 46 22 30-1.

Qui a peur des architectes, par Philippe Trétiack, Auditorium de la BGL (coin bd Royal - rue Notre Dame), Luxembourg, 19h30. Org.: Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie. Tél. 42 75 55.

Une pompe à chaleur pour chauffer ma maison? Par Marc Frère, Centre européen Robert Schuman, Attert (B), 20h. Tél. 0032 63 22 78 55.

musek

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Emmanuel Krivine, oeuvres de Strauss et Zemlinsky, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Das Orangenmädchen, Musical von Martin Lingau nach einer Vorlage von Jostein Gaarder, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Stella Fürst, Operetten und Wienerlieder, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tel. 26 62 02 31.

Prélude celtique, par le Duo Contratio, oeuvres de Bach, Malcomson, Hottetterre, Blum, Pachelbel, Mussorgsky, Bartmann, Macleod, Ross, Drayton et Rutter, église Saint-Martin, Dudelange, 20h30.

Das Christof Thewes Danger Quintett spielt Charles Mingus, Jazz, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Lightnin' Bug, Blues, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

theater

Norway - Today, von Igor Bauersima, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Body/Work/Leisure, par la Cie Charleroi Danses, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Grouss Vakanz, vum Pol Greisch, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Splendid's, de Jean Genet, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg-Merl, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Inconnu à cette adresse, de Kressmann Taylor, avec Patrick Hastert & Norbert Rutili, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Cocktail Palace, de Jean-Michel Ribes, Art Café (cour du Théâtre des Capucins), Luxembourg, 20h30. Tél. 021 65 03 90.

konterbont

Autour de l'oeuvre de Joëlle Tuerlinckx, visite guidée thématique, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

Fr, 18.2.

konferenz

Clés pour une lecture anachronique du Don Quichotte: le roman-mythe et le méta-roman,

par Pedro Javier Pardo, en espagnol, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h30. Tél. 22 50 45.

musek

Celtic Celebration, avec Battlefield Band, Mercedes Peón, Macumba, The Shanes et Millermoaler, sous chapiteau (place Jean Fohrmann), Dudelange, 19h. Tél. 51 61 21-285.

Poe - Pech und Schwefel, Musical von Frank Nimsgern und Heinz Rudolf Kunze, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Emmanuel Krivine, oeuvres de Strauss et Zemlinsky, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Die Italienerin in Algier, komische Oper von Gioacchino Rossini, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Hard Cut, The Paradine Case, John McAsskill + Stasi/Disi, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Higelin (en)chante Trenet, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

Garlicks - the Blind Date Experience, jazz, Maacher Kulturhuf, Grevenmacher, 20h30. Tel. 26 74 64-1.

Megadeth, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

theater

Kabale und Liebe, ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius nach dem Roman "Blutsbrüder" von Ingvar Ambjomsen, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Body/Work/Leisure, par la Cie Charleroi Danses, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Königreich Bohlen, Kabarett mit Michael Klein, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Klamms Krieg, Stück von Kai Hensel, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ubu, d'Alfred Jarry, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

Détournement de mémoire, de Pierre Richard et Christophe Duthuron, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!!

Splendid's, de Jean Genet, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), Luxembourg-Merl, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ta main dans la mienne, de Carol Rocamora, mise en scène de Peter Brook, avec Natasha Parry et Michel Piccoli, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Mensch und Unmensch, von Eugen Roth, mit Studierenden der

Kreativer Workshop

Casa Pino in Diekirch bietet am **Mittwoch und Donnerstag, dem 2. und 3. März** von 19 bis 22 Uhr einen kreativen Workshop zum Thema "Filzen und Eierlei" an. Der Workshop wird von Maryse Gales geleitet und findet in der rue Muller Frommes in Diekirch statt. Die Teilnahmegebühren betragen 120 €. Interessierte können sich per Überweisung mit Angabe Kursus Casa Pino auf das Konto BGL IBAN LU73 0030 0512 4967 0000 anmelden und sind gebeten zehn Tage vor Kursbeginn die Teilnahme per Fax 80 26 53 oder E-Mail pmoscia@pt.lu zu bestätigen. Weitere Informationen bei Pino Moscia, Tel. 021 26 65 13 oder auf www.casapino.com

Marketing Award für die Großregion

Am 13. September 2005 wird zum ersten Mal der grenzüberschreitende Marketing Award verliehen werden. Er zeichnet innovative und

nachhaltig erfolgreiche Konzepte im Bereich Marketing aus. Kleine und mittelständische Unternehmen, Verbände oder Non-Profit-Organisationen der gesamten Region Trier und Luxemburg sind zur Teilnahme aufgerufen.

Die Frist für die Bewerbungen - beim Marketing-Club Trier in sechsfacher Ausfertigung vorzulegen - läuft bis zum **15. April**. Am 30. Mai entscheidet die Jury über die GewinnerInnen. Weitere Details zu den Kriterien gibt es im Internet unter www-mctrier.de Dort stehen die Bewerbungsformulare ebenfalls als pdf-Datei zum Herunterladen zur Verfügung.

Diskussionsabende

Die "Lëtzebuurger Gesellschaft fir Transpersonal Psychologie" organisiert ab **Dienstag, dem 15. Februar** jeden dritten Dienstag im Monat von 20 bis 22 Uhr in Goetzingen Diskussionsabende rund um das aktuelle Zeitgeschehen. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen unter www.mtk.lu/gruppen oder unter Tel. 71 06 29.

Débat "Pour une Europe solidaire"

Le Cercle de Coopération et les ONG impliquées activement dans la campagne "Pour une Europe solidaire", invitent le **lundi, 14 février** à un grand débat autour des thèmes "L'intervention européenne après le Tsunami et les nouvelles approches sécuritaires, humanitaires et civiles" et "Les objectifs du millénaire pour le développement face aux outils de la coopération européenne". Le débat aura lieu à la Cour des Comptes à Luxembourg/Kirchberg et sera traduit en anglais et français. L'entrée est libre, mais l'inscription est souhaitée sur www.mini.ongd.lu

Le programme de la journée:

10h15: Arrivée des participant-e-s

10h30: Atelier I - La déclaration sur la politique de développement

11h30: Atelier II - EU Crisis Intervention after the Tsunami

13h30: Déjeuner

14h: Débat avec les Ministres de la Coopération,

Abteilung "deutsche Sprecherziehung" des Konservatoriums, unter der Regie von Jean-Paul Maes, Musikonservatorium, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

De Fuddler, vum Jean-Claude Barc, mat de Rappdeckelen, Al Schmelz, Steinfort, 20h. Tél. 50 41 12 / 021 19 51 00.

Inconnu à cette adresse, de Kressmann Taylor, avec Patrick Hastert & Norbert Rutili, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

konterbont

Derrière les façades du pouvoir (1/6) visite de la Chambre des Députés, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 10h. Dans le cadre de l'exposition "Luxembourg, siège des pouvoirs" Tél. 47 96-45 70.

Chine - Le Trésor des Montagnes, projection en multivision panoramique sur grand écran, de Jean Charbonneau et Dong Wei, Centre culturel (17, rue du Centre), Athus, 20h. Tél. 0032 63 38 95 73.

Sa, 19.2.

am dag

Marché aux puces, Parc des Expositions, Metz, 6h - 12h. Tél. 0033 3 87 55 66 00.

junior

Ghost Shadows, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

musek

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Tailed Comedians, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Hallo, liebes Fräulein, eine Swing-Revue mit dem Odeon Jazz Quartett & den Swinging Voices, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction d'Emmanuel Krivine, oeuvres de Strauss et Zemlinsky, Arsenal, Metz, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

One Night of Queen, Sporthalle, Oberkorn, 20h.

European New Philharmonic, sous la direction de Völker Hartung, oeuvres de Rossini, Paganini et Tchaikovski, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Chorale Municipale Lyra Ettelbruck, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 32 82 83.

Dark Seduction, ExHaus, Balkensaal, Trier, 21h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Marie chante Trenet, Charles Trenet revisité par le jazz et interprété par Marie-Christine Maillard, Ferme Madelonne, Sterpigny, 21h. Tél. 0032 80 51 77 69.

theater

Die Räuber-Die Jungfrau von Orleans-Demetrius, ein Schiller Projekt, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Poesie des Körpers, Ballettabend von Marguerite Donlon und eine Arbeit von Jiri Kylián, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Der Herr Gevatter, von Hauke Berheide, Ulrich A Kreppein, Björn Raithel, Anno Schreier und Raphael D. Thöne, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Ein später Gast, Psychothriller von Derek Benfield, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Schleudergang, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Ta main dans la mienne, de Carol Rocamora, mise en scène de Peter Brook, avec Natasha Parry et Michel Piccoli, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Mensch und Unmensch, von Eugen Roth, mit Studierenden der Abteilung "deutsche Sprecherziehung" des Konservatoriums, unter der Regie von Jean-Paul Maes, Musikonservatorium, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Inconnu à cette adresse, de Kressmann Taylor, avec Patrick Hastert & Norbert Rutili, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

party/bal

Homo Sapiens, Schwulen- und Lesbenfete, ExHaus, Trier, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Derrière les façades du pouvoir (2/6) visite du bâtiment administratif de L'Arbed (Arcelor), Musée d'Histoire de la Ville,

Luxembourg, 10h + 11h. Dans le cadre de l'exposition "Luxembourg, siège des pouvoirs" Tél. 47 96-45 70.

Cantos / Récidive, visite-guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

So, 20.2.

junior

Rumpelstilzchen, Tufa, Großer Saal, Trier, 11h15 + 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

konferenz

Richard Wagners Ring der Nibelungen im Lichte des Deutschen Strafrechts, mit Thomas Emmerling, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Infos und Karten unter Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les façades du pouvoir, avec Marc Jeck, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 15h (L). Dans le cadre de l'exposition "Luxembourg, siège des pouvoirs". Tél. 47 96-45 70.

musek

Orchestre philharmonique du Luxembourg, oeuvres de Brahms et Schuman, Conservatoire, Luxembourg, 11h. Tél. 47 08 95-1.

Essential 4, Jazz, Brasserie Neumünster (28, rue Münster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52-981.

Trio flûtes et orgue, par Isabelle Kayser, Dahlia Scholl et Adrien Théato, oeuvres de Lemmens, Bach, Mendelssohn-Bartoldy, Telemann et Doppler, église décanale, Koerich, 17h. Tél. 30 85 09.

St. Lawrence String Quartet, oeuvres de Mozart, Schafer et Dvorák, Château, Bourglinsten, 17h.

Récital trompette-orgue, par Philippe Schartz et Philippe Delacour, église St-Michel, Mersch, 17h.

Der Vogelhändler, Operette von Carl Zeller, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Sekretärinnen, eine musikalische Revue von Franz Wittenbrink, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Breather Resist & guests, Brasserie 911, Belvaux, 20h.

Kammermusik für Bläser und Klavier, mit dem Novalis Ensemble, Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais, Trier, 20h.

theater

Musicroissants, Le principe d'incertitude, de Guillaume Weis, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 10h30. Tél. 47 08 95-1.

Poesie des Körpers, Ballettabend von Marguerite Donlon und eine Arbeit von Jiri Kylián, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Schleudergang, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

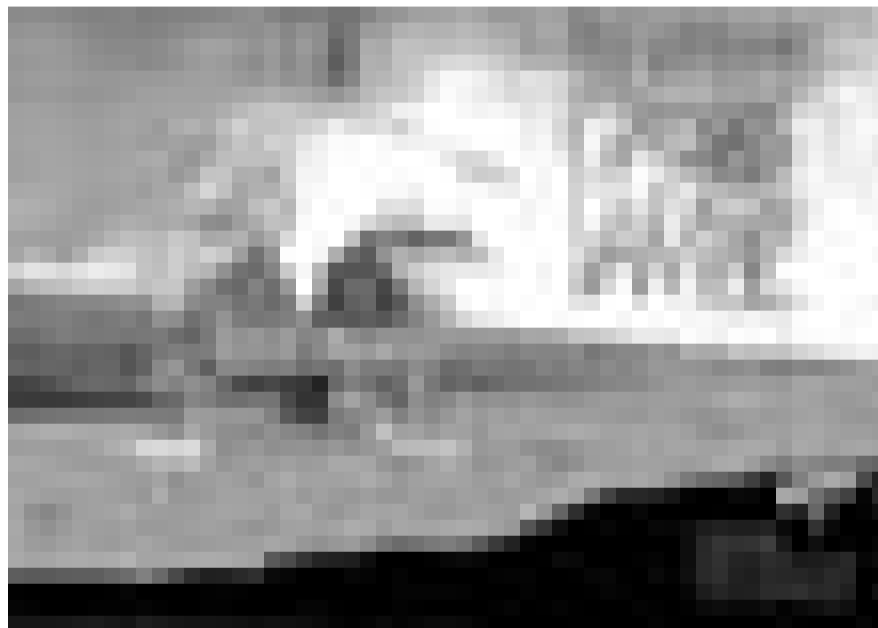
Cantos / Récidive, visite-guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (F), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Parures des périodes glaciaires, confectionnez vos propres bijoux à la façon des hommes des périodes glaciaires, natur musée, Luxembourg, 15h. Tél. 46 22 30-1.

Luxembourg, siège des Pouvoirs, visite guidée de l'exposition, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

Eiszeiten, geführte Besichtigung der Ausstellung, natur musée, Luxembourg, 16h (D). Tél. 46 22 30-1.

Am Februar an
am März gëtt
dem Pol Greisch
sai Stéck
"Grouss Vakanz"
am
Kapuziner-
theater nach
emol nei
opgeluecht.



Jean-Louis Schiltz (L), Agnès Van Ardenne (NL) et Hilary Benn (GB).

15h: Atelier III - Les objectifs du millénaire pour le développement, quels moyens pour la politique de coopération?

16h: Atelier IV - Commerce et Agriculture, quels droits pour la protection des marchés à Hong Kong?

17h: Synthèse.

Pour plus d'informations: tél. 26 02 09 11, fax 26 02 09 26 ou sur internet: www.cercle.lu

Appel à candidatures pour des créations de danse

L'association "Théâtre Dansé et Muet" fait un appel aux candidatures à tous les chorégraphes et artistes professionnels luxembourgeois - ou résidents à Luxembourg -, ainsi qu'à toutes les institutions liées à l'Art de la danse et de la scène, qui souhaiteraient entreprendre une création chorégraphique en 2006.

Les formulaires sont à retirer auprès des bureaux de TDM, 20a, rue

de Strasbourg, Luxembourg, tél. 40 45 69, fax 26 48 09 40. Ils devront être retournés, dûment complétés pour le **25 février** à cette même adresse.

Tagesseminar "Organisation in Beruf und Familie"

Die Chancengleichheitskommission der Gemeinde Steinfort lädt am **Samstag, dem 5. März** von 9 bis 17 Uhr zu einem Tagesseminar mit Margit Grieshammer zum Thema "Organisation in Beruf und Familie" ein. Das Seminar findet im Centre Culturel "Al Schmelz" in Steinfort statt. Die Unkostenbeteiligung beträgt 25 € und die Anmeldungen sind bis spätestens den 18. Februar bei der Gemeinde Steinfort einzureichen. Weitere Informationen unter Tel. 39 93 13-1, fax 39 00 15 oder E-Mail wagner.commune@steinfort.lu



l'autre hebdomadaire

recrute une/un

journaliste

Activités principales

- Travail de recherche et rédaction d'articles
- Relecture d'articles
- Choix d'illustrations

Profil requis

- Connaissances journalistiques
- Langues: allemand et français
- Sens pour la culture alternative
- Goût du travail en équipe

Conditions

- 35 heures par semaine
- Contrat à durée indéterminée
- Salaire en relation avec nos moyens

Candidatures **avant le 28 février** sous:

WOXX, b. p. 684, L-2016 Luxembourg ou par courriel
candidate@woxx.lu

tél. +352 29 79 99-0

infos supplémentaires: www.woxx.lu



tél.: 29 79 99-0 - fax: 29 79 79 - courriel: admin@woxx.lu
adresse postale: b.p. 651, L-2016 Luxembourg
adresse rédaction: 51, avenue de la Liberté (2e étage),
Luxembourg-Gare
CCPL: IBAN LU18 1111 1026 5428 0000

woxx-Jahrgang 2004 in einem Band!

- Für alle, die ihre heiß geliebte **woxx** auf dauerhafte Art konservieren wollen;
- für alle, die in dieser informationsreichen Sammlung schnell und einfach nachschlagen möchten;
- für alle, deren alte Ausgaben längst im Papiercontainer gelandet sind;
- für alle, die ihre Bibliothek präsentabler gestalten wollen;

gibt es jetzt den **woxx Jahrgang 2004** in gebundener Form zum Abholpreis von 65 €.

Und wie funktioniert's?

Wir geben eine Sammelbestellung bei einer Buchbinderei auf. Wer den unten stehenden Coupon ausgefüllt einschickt (oder faxt 29 79 79 oder eine e-mail an admin@woxx.lu schickt) und das Geld bis zum 1.3.2005 auf das Konto CCPL LU18 1111 1026 5428 0000 1026 5428 der woxx soc. coop. überweist, wird von uns benachrichtigt und kann ungefähr zwei Monate nach Ablauf des Stichdatums den Band in unseren Redaktionsräumen abholen.

Ich bestelle X den Jahrgang 2004 der woxx in einem Band.

Name

Vorname

Straße und Nummer

Postleitzahl

Ort

Telefonnummer E-Mail